

Linamar

HUNGARY Zrt.

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.

Tel.: (+36-66) 620-500

Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note

86.-88.

Szállítólevél**PPM**

Division

46275

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :

15049673
33701232

Date : Dátum : FEB. 21, 2020
Responsible : Ügyintéző : Szabó Lejla
Your order No.: Önök rend.sz : 22

910255 84

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

Page : Oldal : 1

40688

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	2510609800-0 2510650100	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Daimler Your order No.:22 Order No. : 000198 / 033 S/N.	3072,00 pieces
	5500043888	BR 133896 2260 db BR 134476 812 db	
		Your ref. : 2510650100	
		Commodity code: 8708509990	

Bank info BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR) HU29131000070250914001549781
Terms of delivery FCA
Place of dispatch BÉKÉSCSABA
Place of destination MODUGNO
Register NR. : 04-10-001384 , Békés megyei Cégbíróóság

Net weight :
Nettó súly : 11642,880 kg
Gross weight :
Bruttó súly : 14528,000 kg

Deliv. address : MAGNA PT S.P.A.
Szállítási cím :

IT VIA DEI CICLAMINI, NV.4
70026 MODUGNO
ITALY

Daimler:

Net weight/pcs: 3,79 kg

TBA-500246: 32 pcs
TBA-500247: 32 pcs
TBA-501722: 192 pcs

Total colli: 32

Lejla Szabó
Commercial Assistant

Olga Fazekas
Shipping Co-ordinator

5010200522
180260388
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3072
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 32
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 23/02/2020
Firma

Linamar Hungary
Autóipari és Gépgyártó
Zrt.
Precision Part Manufacturer
5600 Békéscsaba, Szarvasi u. 88.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-CER-02

.....
Issuer.....
Permitter.....
Entrance-Gate.....
Spediteur.....
Adressee

TRANS
TRANSPORT - SPEDYVA - LOGISTYKA
Wojtek Spółka Jawna
Żytnia 189 E 24-204 Żyrardów

Példány: 4/4
 lap: 1

SZÁLLÍTÓLEVÉL / DELIVERY NOTE
S0000122091

Dátum: 2020.02.21. 9:49:50

Számlázandó

Hívszám: 15A13049673



S0000122091

Feladó/ SENDER:

Címzett/ RECEIVER:

LINAMAR HUNGARY ZRT. PRECISION PARTS
PPM Logisztika
HU-5600 BÉKÉSCSABA
SZARVASI ÚT 86-88.
MAGNA PT S.P.A.
IT-70026 MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI, NV.4

Megrendelő:

S.sz. C.sz./mat.num	ITJ/Vámtarifa szám	ME	db/ pcs	Nettó súly (kg)	Bruttó súly (kg)
BR. Megnevezés/ DESCRIPTION					
1. 2510609800-0	8708509990	db	812,000	3 181,416	3 181,416
MAGNA DCT-300 Diff Housing					
2. 2510609800-0	8708509990	db	2 260,000	8 854,680	8 854,680
MAGNA DCT-300 Diff Housing					
összesen/sum:				12 036,096	12 036,096
11 642,880 kg össznétó + 2 885,120 kg csomagsúly = 14 528,000 kg mindösszesen					

Megjegyzés/ REMARK:

KTO Nr:

számlaszám: 40688

32 COLLI

EKAER.E2002213E348F60



Bélyegző helye

LINAMAR Hungary Zrt.
 Precision Part Manufacturing
 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
 BNP HU2913100070250914001549781
 Adószám: 10732346-2-04
 P-AER-02

Nagyné Katalin

Nagyné Katalin

Feladó

Engedélyező

Átadó

Nagyné Katalin
Nagyné Katalin

Mérték:

Szállító cég	
Rendszám	RDEGK75 RDEPN33
Sofőr aláírása	

Átvétel elismerése (aláírás, bélyegző, dátum)

ALFA - ROMEO
 TRANSPORT - LOGISTIKA
 Wojtek Spółka Jawna
 Złoty 100 E 31-204 Zyrardów

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány 2/6 Nº 2020/42187 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Rice - Trans TRANSPORT - SPECIJA - LOGISTYKA Wojtek Spółka Jawna Żyrardów 130 E 30-204 Żyrardów		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 70001644		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2020-02-21			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer EKAER szám: E2002213E348F60		
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Invoice Nr.: 40688					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 32	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke COLLI	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes 87085	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 14 528	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg Sum: 14 528
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom Feladó Sender Absender	Pénznem Currency Währung Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei		
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Békéscsaba 2020-02-21 am 20 on			24 Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen: Kelet: Date on 20..... Datum am		
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88. MAGNA PT S.P.A. Adószám: 10732346-2-04			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Rice - Trans TRANSPORT - SPECIJA - LOGISTYKA Wojtek Spółka Jawna Żyrardów 130 E 30-204 Żyrardów		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug RDEGK75	Rendszám Registration number Kennzeichen RDEPN33	Rakomány Useful load Nutzlast	26 Az áru átvételének helye és időpontja Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 27 FEB 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe